

ՓՈՒՆԸՄԲՈՆՄԱՆ ՀՈՒՇԱԳԻՐ

Հայաստանի Հանրապետության կառավարության և Իրանի Իսլամական Հանրապետության կառավարության միջև ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման բնագավառում համագործակցության մասին

Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը և Իրանի Իսլամական Հանրապետության կառավարությունը, այսուհետ՝ Կողմեր,

տնտեսական և առևտրական խոչընդոտների վերացման նպատակով,

ձգտելով զարգացնել համագործակցությունը ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման բնագավառում միջազգային իրավունքի հանրաձանաչ սկզբունքներին և նորմերին համապատասխան,

հասկանալով դրանց նշանակությունը մարդու կյանքի և առողջության ապահովման, շրջակա միջավայրի պահպանության գործում,

ղեկավարվելով երկու Կողմերի տնտեսական շահերով, երկու երկրներում գործող օրենսդրության շրջանակներում,

համաձայնեցին ներքոհիշյալի մասին.

Հոդված 1

Կողմերը, սույն Փոխըմբռնման հուշագրին և իրենց երկրների օրենսդրությանը համապատասխան, պայմանավորվում են իրականացնել համագործակցություն ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման բնագավառում լրացուցիչ համաձայնագրերի, արձանագրությունների և ծրագրերի հիման վրա, որոնք նախատեսում են.

ազգային ստանդարտների ներդաշնակեցում միջազգային կամ եվրոպական ստանդարտներին՝ գիտատեխնիկական համագործակցության զարգացման և առևտրի բնագավառում խոչընդոտների հաղթահարմանն աջակցելու համար,

փոխադարձաբար մատակարարվող արտադրանքների նորմատիվ փաստաթղթերի ներդաշնակեցման համատեղ աշխատանքների իրականացում,

չափագիտության ազգային մարմնի կողմից իրականացվող չափման միջոցների փորձարկումների, տեսակի հաստատման արդյունքների և հավատարմագրված ստուգաչափում (կալիբրովկա) իրականացնող լաբորատորիաների կողմից կատարված ստուգաչափման (կալիբրովկայի) արդյունքների փոխադարձ ճանաչման աշխատանքների կատարում,

ֆիզիկական մեծությունների ազգային և աշխատանքային էտալոնների ստեղծման, կատարելագործման, բաղդատման և ստանդարտ մնուշների մշակման և արտադրման համատեղ աշխատանքների իրականացում,

հավատարմագրված սերտիֆիկացման մարմինների և փորձարկման լաբորատորիաների, ինչպես նաև փոխադարձաբար մատակարարվող արտադրանքների փորձարկման և սերտիֆիկացման արդյունքների փոխադարձ ճանաչման աշխատանքների կատարում:

Հոդված 2

Կողմերը համաձայնության եկան ստանդարտացման ազգային մարմինների կողմից հրատարակվող նորմատիվ փաստաթղթերի, տեղեկատվության, պարբերական հրատարակությունների փոխանակման մասին, այն է՝

ազգային ստանդարտների քարտագրացուցակներ, ազգային ստանդարտներ, նորմեր և ընթացակարգեր,

ընդհանուր տեղեկատվություն և հրատարակություններ սերտիֆիկացման, փորձարկման լաբորատորիաների, սերտիֆիկացման մարմինների հավատարմագրման վերաբերյալ, ինչպես նաև պարտադիր սերտիֆիկացման ենթակա արտադրանքների ցանկեր,

տեղեկատվություն և նյութեր ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման բնագավառում փորձագետների ուսուցման և որակավորման բարելավման ծրագրերի վերաբերյալ:

Հոդված 3

Կողմերը սահմանում են փոխադարձաբար մատակարարվող արտադրանքների, գործող նորմատիվ փաստաթղթերի և նորմատիվ փաստաթղթերին ապրանքի համապատասխանության սերտիֆիկատների օրինակների ցանկը և տեղեկացնում այդ մասին

իրենց իրավասու մարմիններին:

Հոդված 4

Սույն Փոխընթացման հուշագրի կատարման ապահովման համար Կողմերը իրենց լիազոր մարմիններ են նշանակում.

Հայաստանի Հանրապետության կառավարության կողմից՝ Հայաստանի Հանրապետության կառավարությանն առընթեր ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման վարչությանը,

Իրանի Իսլամական Հանրապետության կառավարության կողմից՝ Իրանի Իսլամական Հանրապետության ստանդարտների և արդյունաբերական հետազոտությունների ինստիտուտին:

Հոդված 5

Սույն Փոխընթացման հուշագրի համաձայնեցված դրույթների իրականացման համար 4-րդ հոդվածում նշված մարմինները, անհրաժեշտության դեպքում, կարող են կնքել լրացուցիչ համաձայնագրեր, արձանագրություններ և այլն:

Հոդված 6

Կողմերն ապահովում են սույն Փոխընթացման հուշագրի շրջանակներում ստացվող փաստաթղթերի և տեղեկատվության գաղտնիությունը, եթե փոխանցող Կողմը նշում է դրանց գաղտնիության մասին:

Համագործակցության ընթացքում ստացած գիտատեխնիկական տեղեկատվությունը Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է ազատ օգտագործել, եթե մյուս Կողմը չի նշել դրա գաղտնիության մասին: Այդ տեղեկատվությունը կարող է փոխանցվել երրորդ կողմին միայն այն տրամադրող Կողմի համաձայնությամբ:

Հոդված 7

Կողմերը կհամագործակցեն ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման զանազան միջազգային և տարածաշրջանային կազմակերպությունների հետ՝ աջակցելով միմյանց այն միջազգային և տարածաշրջանային

կազմակերպություններին անդամագրվելուն կամ մասնակցելուն, որոնց անդամ է Կողմերից մեկը:

Հոդված 8

Կողմերը ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման բնագավառում փորձի փոխանակման, խորհրդատվությունների անցկացման և մասնագետների ուսուցման համար իրականացնելու են մասնագետների պատվիրակությունների փոխայցելություններ:

Փոխայցելությունների պայմանները սահմանվելու են Կողմերի իրավասու մարմինների միջև կնքվող առանձին համաձայնագրերով:

Հոդված 9

Սույն Փոխընթացման հուշագրի կիրառման և դրույթների մեկնաբանման հետ կապված որևէ վիճելի հարց կամ տարաձայնություն Կողմերի միջև լուծվելու է փոխադարձ խորհրդատվությունների և բանակցությունների միջոցով:

Հոդված 10

Սույն Փոխընթացման հուշագրում Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ կարող են կատարվել փոփոխություններ և լրացումներ, որոնք ձևակերպվում են առանձին արձանագրություններով:

Արձանագրությունները կազմում են սույն Փոխընթացման հուշագրի անբաժանելի մասը և ուժի մեջ են մտնելու 13-րդ հոդվածում սահմանված կարգով:

Հոդված 11

Սույն Փոխընթացման հուշագիրը չի հակասում ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման բնագավառում երրորդ երկրների հետ Կողմերի կնքած այլ Համաձայնագրերին:

Հոդված 12

Սույն Փոխընթացնման հուշագրի դրույթների կատարման համար ֆինանսավորումը կիրականացվի փոխադարձ համաձայնությամբ:

Հոդված 13

Սույն Փոխընթացնման հուշագիրը կնքվում է 5 (հինգ) տարի ժամկետով և ինքնաբերաբար կերկարաձգվի յուրաքանչյուր հաջորդ հնգամյա ժամկետների համար, եթե Կողմերից որևէ մեկը գրավոր չհայտնի իր ցանկությունը վերջինիս գործողությունը դադարեցնելու մասին ոչ ուշ, քան գործողության ժամկետի լրանալուց 6 (վեց) ամիս առաջ:

Սույն Փոխընթացնման հուշագիրը ուժի մեջ կմտնի այն օրվանից, երբ Կողմերը դիվանագիտական ուղիներով կժանուցեն միմյանց դրա ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ բոլոր ներպետական ընթացակարգերի կատարման մասին:

Կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է դադարեցնել սույն Փոխընթացնման հուշագիրը՝ իր մտադրության մասին դիվանագիտական ուղիներով գրավոր տեղեկացնելով մյուս Կողմին:

Սույն Փոխընթացնման հուշագրի գործողությունը դադարում է մյուս Կողմի գրավոր ծանուցումը ստանալուց վեց ամիս հետո:

Կատարված է Թեհրան քաղաքում 2001 թվականի դեկտեմբերի 27-ին՝ երկու բնօրինակով, յուրաքանչյուրը՝ հայերեն, պարսկերեն և անգլերեն, ընդ որում բոլոր տեքստերը հավասարազոր են:

Սույն Փոխընթացնման հուշագրի մեկնաբանման ընթացքում առաջացած տարաձայնությունների դեպքում կգերակայի անգլերեն տեքստը:

Փոխընթացնման հուշագիրն ուժի մեջ է մտել 2002 թվականի մայիսի 22-ից: